Previous references
Edn 45-09

1908-09
(Education)

File No 145-08
Serial Nos 1-3

Later references
Edn 151 09(12)
do do (6-11)

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT

Serial Nos 103

Part B for January 1909

SUBJECT

Reduction of the grant in aid of the Sanskrit Pathasala at Mutteer Siddaghatta Taluk

From the Director General of Education
No. 4332/276 dt 27 11 08
Submits report on the Condition of the aided Sanskrit Patasala at Mutteer & recommends that the grant in aid thereof may be reduced from Rs 40/- to Rs 25/- at least temporarily till the end of the current official year.

G R S 58
2 From Ramakrishna Sastri, Manager of the Sanskrit Patasala at Mutteer Petition dt 12/12/08
Prays that under the circumstances stated in

the Monthly Standard of the
Patacca may not be reduced.

To the Director General of Education
& the Controller N-6706-7 dt 18/09
Rs 40 be sanctioned for Reduce
the grant from Rs 40 to Rs 25/- per
Mensem with effect from 1-1-09 &
until further orders

GRS 11] 1907-08

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT
(Education)

3746 NOTES 145-08

File No 45-07

FILE HEADING

Reduction of the monthly grant to the Sanskrit Pathasala at Muttur

From The Govt of Coorg

No 4332/276 Dated 27/11/08 Received 2/12/08

Diary No 3746 | Enclos | Spare Copies | Serial No 1

BRIEF ABSTRACT OF LETTER

Submits with reference to G.O No 4644/Coorg 45-07-6 dt 19/11/07 a report on the condition of the aided Sanskrit Pathasala at Muttur and recommends that the grant in aid thereof may be reduced from Rs 40 to 25 at least temporarily till the end of the current official year.

NOTES AND ORDERS

Sd/ 4/12/08

Sent for orders with References

Sd/ The grant can be continued only if the school is maintained in an efficient condition. The reports of inspection

NOTES—First sheet

GLB—0000—3407

Serial No

made from time to time go to show that the school has not been well-managed and that its work is not satisfactory. The withholding of a portion of the grant for a temporary period may have some good effect on the management and if progress be shown, the original grant may be restored.

(18 Cr) 7 12 08

9061/9-12-08

2 From Ramabhadra Sastri, Manager of the Sanskrit Pathsala at Muthur Petn dt 12/12/08

Prays under the circumstances stated that the monthly grant in aid of the Pathsala may not be reduced

From the petition and its enclosures copies of the Remarks of the Circle and Dy Insprs on the School, it would appear that the Pathsala has been improved since the date of the G.O. of the 19th November 1907. But from the Dy Insprs

Note—Contd at

G R S 12]
General and Revenue Secretariat

4013 GSh File No 145 of 1908-09

Serial No

~~Report~~ letter under disposal it appears that the School has not improved Thus there is a conflicting opinion about the State of the School. ~~school~~ ~~Requires further~~ Therefore further investigation seems necessary may the petition be forwarded to the DI for Report together with copies of the inspection notes of the Circle and by Insprs.

At the same time it should be mentioned that the petitioner was not Right in addressing his petition direct to Govt. He ought to have Represented his grievances to the DI of Schs in the first instance and as such, entertaining his petition would be against discipline

P 7 0

Note—Contn sheet

GPB—5000—7-5-08

16/9/08

D 37446

Ed 45-07-10
145-08-1

Edn 81]

OFFICE OF INSPECTOR GENERAL OF EDUCATION IN MYSORE

No 4332
276

Bangalore 27th November 1908

From

H J BHABHA ESQ MA

Inspector General of Education in Mysore

To K S Chandrasekhara Iyer Esq BA, BL,
Secretary to the Government of H.H.
the Maharaja of Mysore,
General Revenue Sects,
Bangalore.

SIR

With reference to Government Order No 46464/Edn 45-07-6 dated 19th November 1908 and subsequent remmders regarding the reduction of the grant of the Sanskrit Pathasala at Mutturu proposed by me, I have the honour to inform you that the condition of the Patasala has not improved since its inspection by the Bangalore Circle Inspector in June 1907

2 The Deputy Inspector Kolar inspected the school on the 27th and 28th June 1908 and the Bangalore Circle Inspector paid a visit to the institution on the 11th June 1908 at 8 A M when, he says, that there were "about a dozen

pupils in the School and in half an hour's time about 15 more came in." He further reports that the average daily attendance according to the registers maintained in the School was 31 for March and 33 for May 1908, and that as no admission register had been maintained in the School, the necessity for maintaining such a register was pointed out to the Manager Out of three boys sent up for the Lower Secondary Examination in Sanskrit only in 1904, two passed. The two that were sent up in 1905 failed In 1906 and 1907 no candidates were sent up for the Examination. From the Report of the Deputy Inspector, Kolar, the progress in the IV and III classes is not satisfactory and the Circle Inspector states that the work done in the Infant Vernacular class is far from Satisfactory

3 The School has already been allowed a sufficiently long period for improvement, and it has been treated with the best and most sympathetic consideration, and yet it has done nothing to deserve such a large grant as Rs 40, nor is the number of teachers proportionate to the grant of Rs 40

4 Under these circumstances, I recommend that the grant of Rs 40 now paid to the institution be reduced to Rs 25/- a month at least temporarily till the end of the current

official year, I mean, if the institution deserves its original grant of Rs 40, by reason of increased attendance and better progress it may be allowed the usual grant It would weaken the prestige and authority of the Department if Government be not pleased to approve of such recommendation made by the Head of the Department after a careful consideration of the merits of the case

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient Servant,

W J Bhabha

Inspector General

D4015 EDN45-08-1

name Ramabhadrasastri, manager of the Sanskrit Pathasala

place - Muttur, Srirangapatna taluk

Date of petn 12th Dec' 08

Date of receipt - 12th Dec' 08

Petition addressed to the Secretary General and Rev Deptt

States that the pathasala has been doing good work long time and produced many scholars, that since a year or two ~~as~~ owing to the difficult economical situation of the country there has not been ~~any~~ a consequent increase in the number of students and that many officers have recorded favourable opinions in the visitors' Book, and prays that the grant to the pathasala may not be decreased as contemplated in the Govt order no 2320-1 dt 9 9 07 EDN 45-07-3

16/12/08

File herewith sent

16/12

గళన్నిలా అనుభవిని చాం రశ్రమలు నడింపలుశక్తి
ఇదే
ప్రా ంయుశే ఃదిం బ్నిశ్శ్రీ శ్రీ చాం రశా లీ గళుల్లన్నిచి
రిం చిపే- డిబ్బ్ల వి చాం బ్ధిన్ గళు శోరలు లా చాం
ధ్నుడిం బు భ్రాం గశ్చే మేల్నిలుం రుమశ్చ బిం గళూం
రు నాం బ్నిశ్శ్రీ శ్రీ చాం రశా లీ గళ్ళ వి చాం బ్ధిన్ గళ్ళనం బ్నిచ్చి
వలశ్చ న్ని శిం చయున్న నేం డి చరి - శ్రీ వలు శోక్తి రు చాం
రశాం లిం చరు వి చాం బ్ధిన్ గళ్ళ నిం బ్నిచ్చి వలశ్చ న్ని శిం చరు
లా బ్నిశ్శ్రీ ఃడ చేం లా ల్లనేం బు వి శ్రీం చరు వ చాం ఛ్ర
నిచా నళ్ళి వేం ద్ర వాం గలుశ్చే

వం దేం శ్రీ రలు వ్ర్ణ గళ్ళిం చలు శాం లన్నిశిం చరు
నాం జలిం శి - శాం చిం చరు జు ప గళ్ళిశే లా నేం ద్రాం ధ్ర గళ్ళ
గే శిం లిం చరి లిం చరు నాం శ్రీ చరు వ చరిం చ శ్రీ రు డ గ రనిం బ్నిచ్చి
లిం చరు వి శోభ్ర జూం చ్నిం చరు లిం గళ్ లు లా న న శేం లవా
నిచ్చే లా చరలు లిం చా ద్ర్ప వా చ వలు బ్నిచ్చే గే ద్రీ లిం చరు శ్నిశ్ర
రూ బ్నిచ్చే శే లశ్చ వి చాం బ్ధిన్ గళ్ళ న్నమ నో లిం చరు ల్లిం లిం చి
న్ని శ్చి శే శ్నిం లిం చరు వా చ్నిం ధ్ర లం లిం చి శ్రీ శుశ్చ క్తి ఇదే నీ

ఈ రా చాం రశా లీ లిం చరు న్న అం నో శ - దే లిం చ్ఛి
ఆ శ్నిం లీ గ నర్ర్ర చరు వం ద్రీ లీ ని వి జు ఛ రస్సు శ్చ బ్రిస్తు శ్రీ చ
ల్లిగా అ శ్నిం లా లిం చరు గళ్ళ న్న ఖ రరి రు శ్చ క్తి రో ఇద న్న
డో శ్రీ లిం లం డి చరి లిం చరు లిం చరు నో న్నా చు రం శ్నిం లా లిం చరు
శ శ్రీ బ్నిం శి శ్రీ లిం లం రు వ చిల్లా

ఇ చిఛ లిం వ ర్ష్ర చు శే // నీ శాం రీ ల న ళ్లి
వ లు శాం ధ్ర్ణ మీ ఇం శ్నిం ర్ష్ణ నా డో బ రవ రు న్ని శ్చ
అ చీ శిం గళు . 27 - 28 నీ శాం గీ ల ఖ గళ్ళిం ల్లా వ లు రాం చీ

ధృవపత్రమును జ్యేష్ఠతా దేబరవరు ప్రమాణీకరణం
చేయుచున్నటువంటి విజయవర్ధనపుర్తి మండల అవర
వరి అధికారులుగారున్న బురదరుత్తారి అధికారుల
సహాయులుగారున్న ఇదరిందనే వాజాస్థానిని చేసినే

ఇరుగారున్న మేలదనన్న ఆధారాలున్న పరిశీలించుచు
ప్రమాణీకరించుటందు అసాంఘికాలన్నిరించుచున్న ఈ
దశాలదేశవర్తిపరుంసభందపె చేసున్న విచారం
వరు పరాంబంధి శాశి వరుకోన్నారు ఈవిధం
ధారించుటన్నే పలుమార్లు చేసిందుచూసి నం
బుకోన్నండి రుచ అంశవన్న ధృవపర్చున్న తిరిగి కే శేష
బుకోన్నారు అసాంఘికంయుంని నడించుటకై ఇరు
ప్రమాణీకరించుట గ్రామపెసి చెప్పుకి ఇల్లు దంశే
పుండి శీఘ్రంగా భోజనం లున్నదే ఈ విధానాన్నిచూ
శ ధర్మప్రభుత్వంలో ఈవిధంగా ఉంచున్న
కార్యవాదవల్లిపె అభివృద్ధిచేయని ఈక్రింది
లదల్లు ఉడవరాంద లుపాధ్యాయురుగారున్న భంశ్రీ
ని కోన్నారు బురభోగిం దు పుణాసం నిధానదల్లి
వి నయంలుర్పరవాని భోజనకోన్నాల్లు కైనై

పుణాసాపాయి

శ్రీ 12-12-రా

విధేయులు
విద్యార్థిరాంపుత్ర ప్రశాంత్
గ్రామస్థులుకోన్నవారు
శాలుత్తవల్లి-

No 1151

కోలార్ డి॥ సబ్ రిజిస్ట్రార్ డాక్యుమెంట్ ఇన్ స్పెక్టర్
నాజీల్ బరవర అధీనంలో

శ్రీ డ్రోపతి వ్రాయునది॥ ముత్తూరు సంస్కృత పాఠశాలా
అధ్యక్షులవారికి-

నిమ్మనస్థాలంగా మీయూనా కోండల్లి దువగ్రామ
మో బలగన్న కెమ్మమూడి మత్తొందు పాఠశాలాగకోం
దువదక్కే మోదలు నిమ్మనస్థాలయిన్నకోలవుకొల
బళ్ళు పూర్వస్థితిగే బరబహుదేంబవిషయక్కేయిన్న
కోలవుకొల అవధియన్నాన్నా కోండబహుదేందు గవ
ర్నమేంటినవరు తెమ్మ 9-9-07 నేదినంకం $\frac{\text{మి}320-1}{\text{డబ్ల్యూ}45-07-3}$ నేసి
నం॥ ఆదేశవన్న అభిప్రాయవట్టుయిరువవిషయవన్న
తిళిసిరుత్తే

20/3/08

(Sd) S Gopala Rau
deputy inspector

Extract from Visitor's book of Mittur Sanskrit Pathasala

There are on the rolls of the Mittur aided Sanskrit School 42 pupils of whom 27 were present this morning. The number on the roll was distributed as follows: IV, 3, III, 7, II, 8, I 6, and infant class 18 The pupils of the IV class study Sanskrit Exclusively while those in classes below the IV are taught also Kannada Reader, grammar, and arithmetic All the pupils of the IV Class were absent and of the 7 pupils in the III, 4 were present The pupils of the III Class had been taught 10 lessons from Bhandarkar's 2 book 25 Slokas from the I Sarga of Raghuvamsa, 8 Stories from Kathasaritsagara and a portion of Amara Reading, recitations and Explanations had been taught fairly well

but in grammar the pupils were rather weak Of the pupils in the II class only 4 were present Progress in this class too was fairly good in Kathā-Sataka and Bhushmanusāsanam while the work done in Bhandarkar's I book was not very Satisfac-tory. The pupils of the I class in which only 3 were present could write words composed of simple letters and read the Kannada I Reader fairly well Only one pupil of this class was able to work correctly an example of simple addition (234+66) Sixteen pupils were present in the infant class and they had begun to learn the alphabet Strength and attendance seem to have improved since last inspection and the teachers appear to take some interest in their work. The average attendance was 31 in March and 38 in May last It is to be regretted that the attention of the teachers has not yet been drawn to the necessity of maintaining an admission register The School room should be kept Swept carefully before the day's work is begun and the pupils should be compelled to wear clean clothes

(Sd) G Krishna Rao
Inspector of Schools
Bangalore

Camp Vadigenhalli
11 June 1908

Results of an inspection held on the 27th and 28th of June 1908

Standard	No on the roll	No present	No Examined	No pages in Reading and recitation	Handwriting	Dictation	Grammar	Arithmetic	All heads	Name of the managers and their pay
IV	3	2	2	2	2	2	2	2	2	Vedavan Rama
III	7	4	4	4	4	4	3	3	3	Bhaka Sastry
III	8	4	4	4	3	3	4	3	3	grant 25/- Rs
I	6	6	6	4	4	3	—	—	3	Vedavan Purru
Kan. upad A	18	17	17	—	—	—	—	—	—	Shottama Sastry grant 15/- Rs
	42	33	33	14	13	12	9	8	11	

IV Class Much attention should be paid to Bhandarkar's II book in which only a small portion of 5 pages is done. They have understood the I book fairly well One boy has read about 25 Stanzas in Kshtragunadarsa and has fairly understood their subject matter. The other boy has not read it. Both the boys have fared pretty well in Kathasataka

III Class Two boys are rather backward in Grammar

and Sett Subject-matter of the Stories in Kathasataka Two other boys have done fairly well in Raghuvamsa, Bhandarkars first book and Kathasataka. Three boys were absent at the Examination. The boys repeat Amara fairly well Kannada I

II Class. In Kathasataka they have fairly understood the Subject matter of the Stories they have read. More attention should be paid to Grammar. In Bhishmaini - Sasanam the boys have not well understood the Subject matter of the Stanzas they have Studied

I Class. All the Six boys present know the letters of the Alphabet and are able to write words of two or three letters. Amara is just Commenced in this class. These boys are also taught Arithmetic. Three of the boys work Simple addition and Subtraction of numbers of 4 or 5 figures. Geography and object lessons are not taught. An Elementary Kannada Class of the infant A Standard is attached to the Pathasala. Three boys know between 25 and 40 lessons in Balabodha Part I. They know Arithmetical tables up to 6 X 10. One boy knows the whole of the Alphabet. Two other boys

know from 12 to 20 letters of the Alphabet Eleven pupils are mere beginners. One pupil was absent Three boys were sent up for Lower Secondary Examination in Sanskrit only in 1904 and two were sent up in 1905 and none passed In 1906 & 1907 none went up for the L S Examinations from the Pathasala.
On the whole a fairly good amount of work has been turned out by the Adhyakshas

30 7 08

(Sd) S Gopala Rau
Deputy inspector of Schools,
Kolar District

B

ab

GRS 28]

File No 145-08
Serial No 3

Diary No of letter replied to 3746

Proceedings of the Government of His Highness the Maharaja of Mysore

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT
( )

the 190

Date of issue 18 1 09

Signed by Mr C S B

READ— Letter No 4332/276 dt the 27th November 1908 from the D.P.I. of Educn in Improvg stating that the condition of the Sanskrit Pathsala at Muttur has not improved since its inspection by the Circle Inspr in June 1907 and Recommend...

SUBJECT

GPB—6 000—4

for ~~the~~ Reasons given that its monthly grant may be reduced from Rs 40 to Rs 25 at least temporarily till the end of the current official year, when if the institution deserves its original grant by Reason of increased attendance and better progress, it may be allowed the usual grant

---

Order thereon
No 6706-7 Dt 18.1.09.
EDn 145-08-2

The DI's proposal to reduce the grant of the School from Rs 40 to 25 is sanctioned from the 1st January 1909.

Kms 5/1/09

As recommended by the DI of Edn the grant to the school will be reduced from 40 Rs to 25 Rs pm with effect from ~~the~~ from the 1st Jan 09 & until further orders.

To the DI of Edn
n bought to the

9/1 Asst Secty 5/1/09